

PORSCHE

TIMES

03
15



Porsche Zentrum Leipzig | www.porsche-leipzig.de

Porsche 911 Carrera S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,2–10,1 · außerorts 6,6–6,4 · kombiniert 8,7–7,7; CO₂-Emissionen: 199–174 g/km



E|D|I|T|I|O|R|I|A|L

Sehr verehrte Kunden,
liebe Porsche Freunde,

auch in diesem Jahr wurde auf der 66. IAA in Frankfurt ein neues Modell-Highlight aus dem Hause Porsche präsentiert. Freuen Sie sich auf die Neuinterpretation einer Sportwagenlegende, die seit Generationen Porsche Enthusiasten auf der ganzen Welt fasziniert: der neue 911. Auf den Seiten 4 bis 7 lesen Sie, wie der neue 911 Carrera und der 911 Carrera S Tradition und Zukunft auf einzigartige Weise miteinander verbinden und die Maßstäbe für Sportwagen neu definieren.

Außerdem präsentieren wir Ihnen in dieser Ausgabe eine Auswahl unserer sportlichen Veranstaltungen, die dazu einladen, die Faszination Porsche mit Gleichgesinnten gemeinsam zu erfahren. Das können Sie bei einer perfekten Performance auf dem Golfplatz genauso wie beim Freien Fahren auf der Rennstrecke. Denn die Faszination Porsche hat schließlich viele Facetten. Wenn Sie auch im Winter nicht auf einzigartigen Fahrspaß mit Ihrem Porsche verzichten möchten, legen wir Ihnen unseren Boxenstopp ans Herz. Vor Ort bei uns im Porsche Zentrum Leipzig machen wir Ihren Wintersportler fit für die kalte Jahreszeit und sorgen auch gleich für die fachgerechte Einlagerung Ihrer Sommerräder.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre unserer Herbstausgabe und freuen uns auf Ihren nächsten Besuch im Porsche Zentrum Leipzig.

Mit besten Grüßen

Markus Neu

Geschäftsführer Porsche Zentrum Leipzig

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Leipzig, Porsche Niederlassung Leipzig GmbH, Poststraße 7, 04158 Leipzig, Tel.: +49 341 91936-0, Fax: +49 341 91936-24, E-Mail: info@porsche-leipzig.de, www.porsche-leipzig.de; Auflage: 1.763 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Leipzig, Porsche Niederlassung Leipzig GmbH, Poststraße 7, 04158 Leipzig. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



Perfekte Drehmomente.
Beim Porsche Golf Cup 2015.



Mehr Ideen pro PS.
Der neue 911 Carrera.





**Starten Sie optimal
vorbereitet in die Wintersaison.**

PORSCHE AKTUELL

- 04 Der neue 911 Carrera.**
Tradition. Zukunft.
- 06 Die Highlights des neuen 911.**
Überzeugende Argumente.

PORSCHE LIVE

- 08 Beste Performance für einen guten Zweck.**
Porsche Golf Cup am 4. Juli 2015.
- 09 Die sportlichen Veranstaltungen
des Porsche Zentrum Leipzig.**
Erleben Sie die Faszination Porsche in all ihren Facetten.

PORSCHE IM ZENTRUM

- 10 Sicher in die kalte Jahreszeit.**
Unsere Boxenstopp-Termine im Herbst.



**Performance auf der Ideallinie.
Freies Fahren 2015.**

**Tradition. Zukunft.
Der neue 911 Carrera.**

Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Plug-in-Hybrid-Modelle - Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;
CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

TRADITION. ZUKUNFT.

DER NEUE 911 CARRERA.



Wieder einmal geht es um alles. Darum, einen Sportwagen zu bauen, der anders ist – anders als erwartet. Darum, all die Rennsiegé, Träume und tausende von Ideen im Herzen zu bewahren – und den Blick nach vorn zu richten. Um einen Sportwagen zu bauen, der so schön ist wie am ersten Tag. Und dabei mehr kann, mehr leistet und weniger verbraucht als je zuvor. Das ist Porsche Tradition. Dafür geben unsere Ingenieure alles. Für den besten 911 aller Zeiten: den neuen 911.

Bei Porsche gibt es keine Konventionen oder Denkverbote. Was allein zählt, ist die Frage: Wie können wir den Sportwagen der Zukunft gestalten? Der neue 911 beantwortet diese Frage mit einem Quantensprung bei der Performance. Neu entwickelte Biturbo-Motoren verbinden hohes Drehvermögen mit dem legendären Klang eines 6-Zylinder-Boxermotors – bei deutlich gesenktem Verbrauch.

Die Formensprache und Linienführung der neuesten Modellgeneration führen die Tradition des 911 fort und skizzieren gleichzeitig die Zukunft des 911. Auch die umfangreiche Ausstattung verdeutlicht, welches Ziel bei der Entwicklung zugrunde lag: der Gegenwart immer eine Fahrzeuglänge voraus zu sein – mit serienmäßigen Effizienz- und Assistenzsystemen sowie innovativem Infotainment.

Der neue 911 zeigt unmissverständlich: Um mehr PS allein ging es bei Porsche noch nie. Sondern um mehr Ideen pro PS. Um Motoren, die effizienter sind, nicht größer. Um ein Design, das Prinzipien folgt, nicht der Mode.

Wie viele innovative Ideen und traditionelle Werte sonst noch im neuen Porsche 911 stecken, erfahren Sie auf den nächsten Seiten. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Entdecken.



ÜBERZEUGENDE ARGUMENTE. DIE HIGHLIGHTS DES NEUEN 911.

Entspannung: täglich

Das auf Wunsch für alle Modelle erhältliche Liftsystem hebt den 911 an der Fahrzeugfront um ca. 40 mm an – bis zu einer Geschwindigkeit von ca. 35 km/h. So sorgt das neue System dafür, dass Bordsteine, Rampen und Garageneinfahrten keine sportliche Herausforderung mehr darstellen.



Design: geschärft

Die Porsche Designer haben den neuen 911 noch präziser gezeichnet: mit einem neuen Lichtdesign, das mit 4-Punkt-LED-Tagfahrlicht, dreidimensionalen Heckleuchten und 4-Punkt-Bremsleuchten zukunftsweisende Akzente setzt. Und einem markanten Front- und Heckdesign, das die Sportlichkeit des neuen 911 klar erkennen lässt.



Leistung und Effizienz: gesteigert

Neu entwickelte Biturbo-Motoren sorgen für mehr Leistung, deutlich mehr Drehmoment, hohes Drehvermögen – und weniger Verbrauch. Mit 6 Zylindern, 3,0 Liter Hubraum und in zwei Motorisierungsvarianten: mit 272 kW (370 PS) im 911 Carrera und mit 309 kW (420 PS) im 911 Carrera S.



Fahrdynamik: enorm

Die auf Wunsch für den 911 Carrera S erhältliche Hinterachslenkung steigert Performance und Alltagstauglichkeit gleichermaßen. Das Ergebnis: ein besonders leichtes Handling – bei deutlich gesteigerter Fahrstabilität.





Sport: rundstreckentauglich

Der vom 918 Spyder abgeleitete Mode-Schalter am Lenkrad sorgt für ein Fahrgefühl wie im Cockpit eines Rennwagens. Ohne die Hand vom Lenkrad zu nehmen, können Sie zwischen vier Einstellungen wählen: Normal, SPORT, SPORT PLUS sowie dem Individual Modus, mit dem Sie das Fahrzeug noch individueller auf Ihren Fahrstil abstimmen können.



Sicherheit: verstärkt

Die Dimensionierung der Bremsanlage wurde in den neuen 911 Modellen der gesteigerten Leistung angepasst. Der optionale Spurwechselassistent überwacht zudem mittels Radarsensoren den Bereich hinter dem Fahrzeug und den toten Winkel – für mehr Fahrspaß mit mehr Sicherheit.



Connect Plus: weltverbunden

Immer an Bord: das Connect Plus Modul, über das Sie Ihr Smartphone optimal mit Ihrem Porsche verbinden können. Erleben Sie innovatives Infotainment mit Online-Navigation, Apple CarPlay®, Telefonmodul und zukunftsweisenden Connect Apps.



Sound: mehr 911

Die neue Sportabgasanlage mit mittigen Endrohren erzählt von der Heimat des 911: der Rundstrecke. Zwei Katalysatoren und ein Endschalldämpfer münden in zwei mittig angeordneten Endrohren. Für beeindruckende Resonanz, intensiven Sportwagen-sound – und Gänsehaut auf Knopfdruck.



Porsche Golf Cup am 4. Juli 2015. BESTE PERFORMANCE FÜR EINEN GUTEN ZWECK.

Am Samstag, den 4. Juli 2015 fand auf dem 18-Loch Golfplatz unseres Kooperationspartners Golf & Country Club Leipzig eine ganz besondere Premiere statt: Denn zum ersten Mal hatte das Porsche Zentrum Leipzig gemeinsam mit der Porsche Leipzig GmbH zu einer Charity-Veranstaltung zu Gunsten der Stiftung Sporthilfe Sachsen im Rahmen des Porsche Golf Cup geladen.

Trotz subtropischer Temperaturen von bis zu 37 °C stellten sich mehr als 60 Golfbegeisterte der sportlichen Herausforderung und glänzten mit perfekten Drehmomenten sowie exzellenter Kraftübertragung für den guten Zweck. Bei der anschließenden Siegerehrung nahmen die fünf besten Golfer in Anwesenheit von rund 100 Gästen die Glückwünsche zur Qualifikation für das Regionalfinale vom 11. bis 13. September im Golf & Country Club Fleesensee entgegen.

Danach freuten sich alle Golfenthusiasten auf die Abendveranstaltung, die mit der wunderbaren musikalischen Begleitung von Manfred Hirschbach am Piano einen entspannten Ausklang des sportlichen Tages versprach. Bei

ausgezeichnetem Essen gab es ausreichend Gelegenheit, sich in gemütlicher Atmosphäre über die Erlebnisse des Tages auszutauschen und die persönlichen Highlights Revue passieren zu lassen. Außerdem hatten die Gäste die Möglichkeit, in der Tombola attraktive Preise wie eine Pro-Am Teilnahme bei der Porsche European Open im September in Bad Griesbach zu ersteigern. So war das Ergebnis für den guten Zweck am Ende der Veranstaltung überwältigend: Denn zusätzlich zu den EUR 5.000,-, die durch die Tombola und die Versteigerung zusammengekommen sind, wurde ein Scheck über EUR 20.000,- durch die Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG an die Stiftung Sporthilfe Sachsen im Rahmen des Porsche Golf Cup übergeben. Ein krönender Abschluss für einen rundum gelungenen Tag.

Die sportlichen Veranstaltungen des Porsche Zentrum Leipzig.

Erleben Sie die Faszination Porsche in all ihren Facetten.

Auch in diesem Jahr bieten wir Ihnen einzigartige Erfahrungen und unvergessliche Momente, die Sie gemeinsam mit anderen Porsche Enthusiasten erfahren können. Ob Sie lieber eine sportliche Performance auf dem Golfplatz erleben oder doch motosportliche Höchstleistungen beim Freien Fahren favorisieren, bleibt dabei ganz Ihnen überlassen.



Porsche After Work Turnierserie 2015

Seit dem erfolgreichen Start im Mai dieses Jahres erfreut sich unser monatliches 9-Loch-Golfturnier außerordentlich großer Beliebtheit. Jedes Turnier steht dabei unter der „Schirmherrschaft“ eines anderen Porsche Modells, das beim anschließenden Lounge-Abend mit schmackhaften Catering für angeregte Benzinsgespräche sorgt. Im September stand das Turnier ganz im Zeichen des Cayenne und im Oktober hat der Panamera seinen großen Auftritt. Nähere Informationen zur Teilnahme erhalten Sie im Porsche Zentrum Leipzig.

Freies Fahren 2015

Auch 2015 haben Sie die Möglichkeit, Performance auf der Ideallinie und Fahrspaß in Reinform zu erleben. Das letzte Mal ist dies am Montag, den 12. Oktober möglich. Beim Freien Fahren haben die Teilnehmer nach einem ausführlichen Fahrerbriefing die Möglichkeit, die Porsche eigene, FIA-zertifizierte Rennstrecke des Porsche Werks in Leipzig live und hautnah zu erfahren. Anmelden können Sie sich auf unserer Homepage unter www.porsche-leipzig.de.



Rückblick: 5. Mitteldeutscher Sommercup am 5. Juni 2015

Der diesjährige Sommercup war sowohl für die Teilnehmer als auch für die Gäste ein außergewöhnliches Erlebnis. Schließlich konnte man nicht nur den perfekten Drive der Golfspieler bewundern, sondern auch ihr ganz besonderes Outfit im Stil der 20er Jahre. Die sommerlichen Temperaturen und die harmonischen Klänge von „Female Vibes“ sorgten bei allen für ausgelassene Stimmung, die bis weit in die Nacht reichte. Ein weiteres Highlight der Abendveranstaltung war auch der Schnellzeichner Jo Herz sowie die beachtliche Spendensumme von EUR 7.185,-, die zu Gunsten der Bürgerstiftung Halle zusammengekommen war.

Sicher in die kalte Jahreszeit.

Unsere Boxenstopp-Termine im Herbst.



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Porsche Plug-in-Hybrid-Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;
CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

Auch wenn die Tage jetzt zunehmend kürzer werden und sich der Sommer dem Ende nähert, bedeutet das nicht, dass Sie auf Fahrspaß in Ihrem Porsche verzichten müssen. Denn mit der optimalen Vorbereitung können Sie auch bei kalten Temperaturen das einzigartige Porsche Fahrgefühl hinter dem Steuer Ihres Wintersportlers erleben.

Für maximale Sicherheit und Performance im Winter empfehlen wir Ihnen deshalb einen Boxenstopp bei uns im Porsche Zentrum. Vor Ort machen wir Ihren Porsche rechtzeitig fit für die kalte Jahreszeit und sorgen dafür, dass Sie sich auch bei schwierigen Straßenverhältnissen keine Gedanken machen müssen.

Spätestens im Oktober ist es auch an der Zeit für einen Reifenwechsel. Denn bereits ab einer Außentemperatur von sieben Grad Celsius empfiehlt sich der Wechsel auf Winterreifen, die mit ihrer entsprechenden Gummimischung für die nötige Haftung und

optimale Traktion sorgen. Gerne vereinbaren wir deswegen schon frühzeitig mit Ihnen einen Termin für die Montage Ihrer Winterräder. Die Sommerräder können Sie bei Bedarf einfach bei uns im Porsche Zentrum einlagern.

Sie benötigen neue Winterreifen oder Winterkompleträder? In Ihrem Porsche Zentrum beraten wir Sie gerne umfassend zu unseren aktuellen Angeboten aus dem Tequipment Zubehörprogramm.

So können Sie auch bei Nässe, Eis und Schnee mit Sicherheit Porsche typische Performance erleben.



Ihre Ansprechpartnerin

Für Ihre Terminabsprachen steht Ihnen Melanie Heinrichs telefonisch unter +49 341 919 36-44 oder per E-Mail an melanie.heinrichs@porsche-leipzig.de gerne zur Verfügung.



Boxenstopp-Termine

- 07. Oktober 2015
- 28. Oktober 2015
- 07. November 2015

Bitte vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin mit Frau Heinrichs oder verwenden Sie für die Übermittlung Ihres Terminwunsches unsere Homepage www.porsche-leipzig.de.



Batterie-Check

Damit Sie auch in der kalten Jahreszeit perfekt starten, empfehlen wir Ihre Batterie rechtzeitig einem gründlichen Check zu unterziehen. Unser Batterie-Check beinhaltet die systematische Durchsicht aller relevanten und wichtigen Batteriekomponenten.

ab EUR 55,-*

* Preis inkl. MwSt., zzgl. ggf. anfallender Materialkosten



**Der einzige Sportwagen,
der sich mit einem 911 messen kann:**

Der neue 911.



PORSCHE

Porsche Zentrum Leipzig

Porsche Niederlassung Leipzig GmbH
Poststraße 7
04158 Leipzig
Tel.: +49 341 91936-0
Fax: +49 341 91936-24
E-Mail: info@porsche-leipzig.de
www.porsche-leipzig.de